

FEDERATION ROYALE BELGE DE NATATION / KONINKLIJKE BELGISCHE ZWEMBOND

Commission Sportive Water-Polo / Sportcommissie Waterpolo

Secrétariat / Secretariaat

Pierre LEDENT Chée Pont du Sart, 182 – 7110 Houdeng-Goegnies – Tel./Fax: 064/ 66 56 84

E-Mail : secr.wp.secr.p.ledent@skynet.be

Explications pour les matches des classements 5 à 8 Toelichtingen voor de matches van de indelingen 5 tot en met 8

Première possibilité / Eerste mogelijkheid

Match 1: B - A: 16 – 14

Match 2: A – B: 12 – 15

B est vainqueur / B is de overwinnaar

Deuxième possibilité / Tweede mogelijkheid

Match 1: B – A: 10 – 10

Match 2: A – B: 15 – 8

A est vainqueur / A is de overwinnaar

Troisième possibilité / Derde mogelijkheid

Match 1: B – A: 14 – 10

Match 2: A – B: 16 – 8

OU

Match 1: B – A: 16 - 10

Match 2: A – B: 16 - 10

Premièrement: on remet les scores à zéro ;

Secundo: Après une période de repos de cinq (5) minutes, on jouera deux périodes de prolongation. Ces prolongations seront jouées en deux périodes de trois (3) minutes chacune de jeu effectif avec un intervalle de deux (2) minutes pour permettre aux équipes de changer de côté.

Tertio: Si à la fin des deux périodes de prolongations il y a égalité de but, un tir de penaltys sera effectué pour déterminer le résultat.

Voici la procédure à suivre :

Ten eerste: men overhandigt standen aan de nul;

Secundo: Na een rustig periode van vijf (5) minuten, men zal twee verlengingsperiodes spelen.

Deze twee speelperioden gespeeld van elk drie (3) minuten werkelijk spel met daar tussen twee (2) minuten rusttijd waarin de ploegen van speelhelpt moeten wisselen.

Tertio : Wanneer na de twee periodes van de extra tijd de stand nog gelijk is volgt een strafworpenserie om tot een eindresultaat te komen.

Ziehier de te volgen procedure:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> (a) S'il implique deux équipes ayant juste achevé le match, le tir commencera immédiatement et les mêmes arbitres seront en fonction. (b) Dans les autres cas, le tir interviendra 30 minutes après l'achèvement du dernier match de ce tour ou à la première occasion pratique. Les arbitres en fonction dans le plus récent match de ce tour seront utilisés, pourvu qu'ils soient neutres. (c) Si deux équipes sont impliquées, les entraîneurs respectifs des équipes seront invités à désigner cinq joueurs et le gardien de but qui participeront au tir de penalty ; le gardien de but peut être changé à tout moment pourvu que le remplaçant figure sur la liste de l'équipe pour ce match. (d) Les cinq joueurs désignés devront être notés dans un ordre donné et cet ordre déterminera la séquence au cours de laquelle ces joueurs tireront vers le but adverse, la séquence ne peut pas être modifiée. (e) Aucun joueur exclu du match n'a qualité pour figurer sur la liste des joueurs appelés à tirer ou comme remplaçant du gardien de but. (f) Si le gardien de but est exclu pendant le tir de penalty, un joueur parmi les cinq désignés peut remplacer le gardien de but mais sans les privilèges du gardien de but ; à la suite du tir du penalty, le joueur peut être remplacé par un autre joueur ou un gardien de but remplaçant. (g) Ces tirs doivent avoir lieu alternativement à chaque extrémité du bassin, et tous les joueurs, à l'exception du joueur assurant le tir et du gardien de but défenseur, devront être assis sur le banc de l'équipe. (h) L'équipe tirant la première sera désignée par tirage au sort (pile ou face). (i) Si les équipes sont à égalité à la suite de l'achèvement des cinq tirs de penalty initiaux, les mêmes cinq joueurs tireront alors alternativement jusqu'à ce qu'une équipe perde et que l'autre marque. (j) Si trois équipes ou plus sont impliquées, chaque équipe assurera cinq tirs de penalty contre chacune des autres équipes, alternant pour chaque tir. L'ordre du premier tir sera déterminé par tirage au sort. | <ul style="list-style-type: none"> (a) Wanneer de ploegen klaar zijn met de wedstrijd volgt onmiddellijk de strafworpenserie met dezelfde scheidsrechters die de wedstrijd beëindigd hebben; (b) wanneer anders van toepassing moet de strafworpenserie binnen 30 minuten plaatsvinden na de laatste wedstrijd van de competitie of speelronde of tijdens de eerst volgende praktische mogelijkheid. De scheidsrechters van de laatst gespeelde wedstrijd zullen actief zijn, mits zij een neutrale rol vervullen; (c) wanneer twee ploegen bij de serie zijn betrokken moeten de beide coaches vijf spelers en doelverdediger opgeven die deelnemen aan de strafworpenserie. De doelverdediger mag op elk moment worden vervangen, door een vervanger die dan wel op het wedstrijdformulier vermeld moet staan; (d) de spelers moeten worden genoteerd in de volgorde waarin zij deelnemen aan de serie en de bal gooien in de richting van het doel van de tegenstander; de volgorde mag niet worden veranderd ; (e) spelers die uitgesloten zijn van de wedstrijd mogen niet aan de serie deelnemen, inclusief het vervangen van de doelverdediger; (f) indien de doelverdediger tijdens de serie wordt uitgesloten mag één speler van de vijf opgegeven spelers die een strafworp nemen de doelverdediger vervangen, maar dan wel zonder diens rechten. Bij de daarop volgende strafworp mag de betreffende speler door een andere speler of de reserve doelman worden vervangen; (g) de strafworpen zullen beurtelings aan beide zijden van het bad worden genomen en alle spelers, met uitzondering van de speler die de strafworp neemt en de doelverdediger, moeten op hun spelersbank plaatsnemen; (h) loting bepaalt welke ploeg de eerste strafworp neemt; (i) bij gelijke stand na de eerste serie zullen dezelfde vijf spelers beurtelings een strafworp moeten nemen tot een ploeg mist en de ander scoort. (j) wanneer er drie of meerdere ploegen aan de serie deelnemen zal iedere ploeg beurtelings op iedere andere ploeg een strafworp nemen. De volgorde van schieten wordt door loting bepaald.] |
|--|--|

Dans les piscines avec petite profondeur (inférieure à 1m80) d'un côté, tous les tirs de penaltys se feront à la grande profondeur.

In de zwembaden met ondiepe kant (minder dan 1m80), worden alle strafworpen genomen langs de diepe kant.